

5. INDSÆT ROBOT KUGLEN I MOPPEHOVEDET

Indenfor 6 sekunder, RoboMop vil automatisk starte rengøringen (Figur F).

6. SLUKKER AUTOMATISK (Figur G).

7. BORTSKAFFELSE AF ENGANGS KLUDE. Brugte klude smides i affalds spanden (Figur H). Må ikke smides i toiletet.

 **ELEKTROSTATISKE KLUDE KAN KØBES I DETAILHANDLEN. Besøg vor hjemmeside www.armanitrading.dk**

ADVARSEL: • Genoplad kun robot hovedet når det er helt afladet. • Må ikke anvendes på våde overflader, eller hvor den kan komme i forbindelse med vand. • Benyt kun den medfølgende batteri oplader til opladning, anvendelse af andre opladere kan skade robot kuglen. • Opbevares utilgængeligt for børn. • Må kun genoplades indendørs. • Batteri opladeren må ikke blive våd. Hav altid tørre hænder når du benytter opladeren. • RoboMop kan ikke benyttes på gulvtæpper.

INSTRUKSJONS MANUAL



1. LADE DEN ROBOTISKE BALLEN I 3-5 TIMER

(Figur A).

2. PÅMONTER DET ELEKTROSTATISKE PAPIRET (Figur C).

3. PLASSER ROBOMOP RAMMEN I MIDTEN AV ROMMET

(Figur D).

4. VELG RENGJØRINGSTID. Trykk på den grønne ON/TIME

knappen. (Figur E).

5. PLASSER DEN ROBOTISKE BALLEN I

RENGJØRINGSRAMMEN. Innen noen sekunder vil

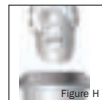
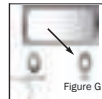
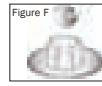
Robomop begynne å rengjøre. (Figur F).

6. SLÅR SEG AV AUTOMATISK (Figur G).

7. FJERNING AV PAPIRET (ikke kast papiret i toalettet). (Figur H).

 **ELEKTROSTATISKE PAPIRET KAN BESTILLES PÅ: www.robomop.net**

OBSERVERE: • Oppbevares utilgjengelig for barn. • Lad bare den elektroniske ballen etter at batteriet er helt utladet. • Benytt aldri RoboMop på våte eller fuktige flater eller der det er en risiko for at det kan forekomme vann. • Strømpluggen skal kun benyttes med 220Volts uttak. Produktet skal aldri brukes med andre typer transformatorer da dette ikke dekkes av garantien. • Benytt aldri batteriladeren når du er våt på hendene. • Rammen rengjøres med støvsuger eller tørr klut.



GEBRUIKSAANWIJZING



1. LAAD DE ROBOTBAL 3-5 UUR OP (Zie fig. A).

2. BEVESTIG EEN ELEKTROSTATISCHE PAD

(Zie fig. C).

3. PLAATS HET POETSFRAME IN HET MIDDEN VAN

DE RUIJMTE (Zie fig. D).

4. STEL DE POETSTIJD IN

Druk op de groene ON/TIME toets op de RoboMop, links onder het LCD-scherm (Zie fig. E).


5. PLAATS DE ROBOTBAL IN HET POETSFRAME (Zie fig. F).

Na zes seconden start de Robomop automatisch.

6. AUTOMATISCH UITSCHAKELEN (Zie fig. G).

7. PADS WEGWERPEN (Zie fig. H).

Gooi de vuile pads niet in het toilet.

 **HOE EXTRA ELEKTROSTATISCHE PADS BESTELLEN: Via naar onze website www.robomop.net**

WAARSCHUWINGEN: • Laad de robotbal enkel op wanneer de batterij volledig leeg is. • Gebruik de RoboMop niet op natte of vochtige oppervlakken of waar de RoboMop in water kan worden ondergedompeld. • Bewaar de RoboMop buiten bereik van kinderen. • Sluit de AC batterijlader enkel aan op een AC stopcontact. Het toestel mag niet worden gebruikt met eender welke stroomomzetter. • Gebruik enkel de AC batterijlader die door de fabrikant is geleverd om het toestel te laden en te ontladen. • Laad het toestel enkel binnenshuis op. • Haal de AC batterijlader altijd uit het stopcontact en schakel de RoboMop uit na het laden. • De RoboMop is niet geschikt voor tapijten.

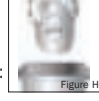
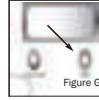
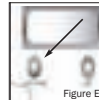
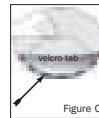
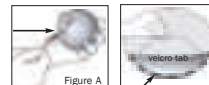
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ



1. ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗ ΡΟΜΠΟΤΙΚΗ ΜΠΑΛΑ ΓΙΑ 3-5 ΩΡΕΣ (Δείτε Εικόνα Α).

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΠΑΝΙ (Δείτε Εικόνα Γ).

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΤΕΛΑΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (Δείτε Εικόνα Δ).




4. ΕΠΙΛΟΓΗ ΧΡΟΝΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Δείτε Εικόνα Ε).

5. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΡΟΜΠΟΤΙΚΗ ΜΠΑΛΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΤΕΛΑΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Δείτε Εικόνα Ζ).

6. ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ (Δείτε Εικόνα Η).

7. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΠΑΝΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Δείτε Εικόνα Θ).

 **Αναλώσιμα ηλεκτροστατικά πανιά: Μέσω Internet στην σελίδα μας www.robomop.gr και στα καταστήματα της περιοχής σας.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: • Φορτίστε την ρομπोटική μπάλα μόνο όταν είναι τελείως άδεια. • Μην χρησιμοποιείτε το Robomop σε βρεγμένες επιφάνειες ή όπου υπάρχει η πιθανότητα νερού. • Κρατήστε το μακριά από παιδιά. • Τοποθετήστε τον φορτιστή μπαταρίας στην κανονική ηλεκτρική πρίζα 220V. • Χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που προμηθευτήκατε από το εργοστάσιο. • Φορτίστε την μπαταρία μόνο μέσα στο σπίτι. • Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα μετά την φόρτωση. • Το Robomop δεν χρησιμοποιείτε σε χαλιά.

MANUAL DE INSTRUÇÕES



1. CARREGUE A BOLA ROBÓTICA DURANTE 3-5 HORAS (Ver a foto A).

2. COLOQUE UM PANO DE MICROFIBRA ELECTROESTÁTICA (Ver a foto C).

3. COLOQUE A ARMAÇÃO NO MEIO DA ÁREA A LIMPAR (Ver a foto D).

4. SELECIONE O TEMPO DE LIMPEZA


Pressione o botão verde ON/TIME. (Ver foto E).

5. COLOQUE A BOLA ROBÓTICA DENTRO DA ARMAÇÃO

Alguns segundos depois o RoboMop começara a limpeza. (Ver foto F).

6. PARAGEM AUTOMÁTICA (Ver foto G).

7. PANOS DE MICROFIBRAS ELECTROESTÁTICAS DESCARTÁVEIS. Não deite os panos na sanita. (Ver foto H).

 **COMO ENCOMENDAR PANOS ADICIONAIS DE MICROFIBRAS ELECTROESTÁTICAS: Visite a nossa página na net em: www.robomop.pt**

AVISOS: • Carregue a bola robótica somente quando esta estiver completamente descarregada. • Não use o RoboMop em pavimentos molhados ou húmidos ou onde haja a possibilidade de imersão em água. • Fora do alcance de crianças. • Conecte o carregador de bateria unicamente numa tomada de 220 Vts de acordo com as suas especificações. • Utilize unicamente o carregador fornecido pelo fabricante. • Carregue somente em espaço interior. • Depois de efectuada a carga, desligue sempre o carregador de bateria da tomada e do RoboMop. • O RoboMop não pode ser utilizado em superfícies têxteis (alcatifas, tapetes, carpetes, etc.)



OPERATOR'S MANUAL

For optimal cleaning performance, clear your floor of objects just as you would before using a regular vacuum cleaner. Do not leave the following items on the floor: clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords, or any fragile items. RoboMop contacts walls, furniture and other objects as it cleans, so please remove any items that may be pushed and knocked over by light contact from RoboMop. If your room does not have a door, or there is access to a stairway where RoboMop can fall down the stairs, simply block off the area with either a chair, plant, gate or other object.

1. CHARGE THE ROBOTIC BALL FOR 3-5 HOURS (Fig. A).

2. ATTACH ONE ELECTROSTATIC PAD (Fig. C).

3. PLACE THE CLEANING FRAME IN THE CENTER OF THE ROOM (Fig. D).

4. SELECT CLEANING TIME

by pressing the Green ON/TIME button (Fig. E).

5. INSERT THE ROBOTIC BALL IN THE CLEANING FRAME

Within seconds, RoboMop will begin cleaning. (Fig. F).

6. ROBOMOP WILL AUTOMATICALLY SHUT OFF WHEN THE PROGRAM IS COMPLETE (Fig. G).

7. DISPOSE THE PAD IN THE GARBAGE AFTER USE (Fig. H).

 **REPLACEMENT ELECTROSTATIC PADS: Available online at www.robomop.net and at retailers everywhere.**

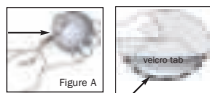
WARNINGS: • Charge the robotic ball only when it is completely discharged. • Do not use RoboMop on wet or damp surfaces or where immersion in water is a possibility. • Out of reach of children. • Plug the AC Battery Charger into a voltage type AC Outlet Only and according to the adapter specifications • Use only the AC Battery charger supplied by the manufacturer. • Charge indoors only. • Always remove AC Battery Charger from wall and disconnect RoboMop after charging. • RoboMop is not for use on carpets.

BEDENUNGSANLEITUNG



1. ROBOTERBALL 3-5 STUNDEN

LADEN (Siehe Abbildung A).



2. EIN ELEKTROSTATISCHES WISCHTUCH

AUFLEGEN (Siehe Abbildung C).



3. WISCHRAHMEN IN DIE RAUMMITTE STELLEN

(Siehe Abbildung D).



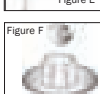
4. REINIGUNGSDAUER EINSTELLEN

Grünen ON/TIME-Knopf drücken, der sich an Ihrem RoboMop unterhalb der grünen LCD-Anzeige auf der linken Seite befindet (Siehe Abbildung E).

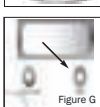


5. ROBOTERBALL IN DEN WISCHRAHMEN LEGEN

Nach 6 Sekunden schaltet sich der RoboMop automatisch ein (Siehe Abbildung F).



6. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG (Siehe Abbildung G).



7. BESEITIGEN DER WISCHTÜCHER

Werfen Sie die gebrauchten Wischtücher in die Mülltonne (Siehe Abbildung H), nicht in die Toilette.



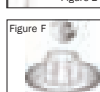
3. PLACEMENT DU CHASSIS DE NETTOYAGE AU CENTRE DE LA PIÈCE (Voir figure D).



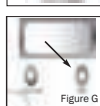
4. SELECTION DE LA DURÉE DE NETTOYAGE (Voir figure E).



5. INSERTION DE LA BOULE ROBOTIQUE DANS LE CHASSIS DE NETTOYAGE. Dans les 6 secondes, le RoboMop s'allume automatiquement (Voir figure F).



6. ARRÊT AUTOMATIQUE (Voir figure G).



7. ELIMINATION DES FROTTEURS JETÉS dans la poubelle (Voir figure H). Ne pas jeter de frotteurs souillés dans une toilette.



DEUX FAÇONS SIMPLES POUR COMMANDER DES FROTTEURS ÉLECTROSTATIQUES JETABLES : Consultez notre site web : www.robomop.net

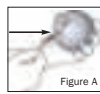


IMPORTANT : • Rechargez la boule robotique uniquement lorsqu'elle est complètement déchargée. • N'utilisez pas le RoboMop sur des surfaces humides ou lorsque une immersion dans l'eau est une possibilité. • Conservez le RoboMop hors de portée des enfants. • Branchez le chargeur d'accus AC dans une PRISE DE COURANT AC UNIQUEMENT. Le produit ne peut pas être utilisé avec n'importe quel type de transformateur. • Utilisez uniquement le chargeur d'accus AC fourni par le fabricant pour charger et recharger ce dispositif. • Chargez à l'intérieur uniquement. • Enlevez toujours le chargeur d'accus AC du mur et débranchez le RoboMop après le chargement. • Le RoboMop ne peut pas être utilisé sur des tapis.

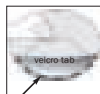
MANUAL DEL USUARIO



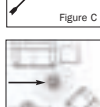
1. CARGUE LA BOLA ROBÓTICA DE 3 A 5 HORAS (Consulte la figura A).



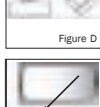
2. COLOQUE UNA MOPA ELECTROSTÁTICA (Consulte la figura C).



3. COLOQUE EL MARCO DE LIMPIEZA EN EL CENTRO DE LA HABITACIÓN (Consulte la figura D).

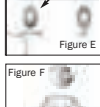


4. SELECCIONE EL TIEMPO DE LIMPIEZA (Consulte la figura E).



5. INSERTE LA BOLA ROBÓTICA EN EL MARCO

Transcurridos 6 segundos, RoboMop se encenderá automáticamente. (Consulte la figura F).



6. APAGADO AUTOMÁTICO (Consulte la figura G).



7. DESECHO DE MOPAS. Deseche las mopas sucias en la basura. No tire las mopas sucias al retrete. (Consulte la figura H).



PEDIDOS DE MOPAS ELECTROSTÁTICAS ADICIONALES: Visite nuestro sitio Web en www.robomop.net

AVISOS : • Cargue la bola robótica solo cuando esté completamente descargada. • No use el Robomop sobre superficies mojadas o húmedas, o donde haya posibilidad de que haya inmersión en agua. • Deje fuera del alcance de los niños. • Conecte el cargador de batería AC únicamente en una toma de pared AC 220 V de acuerdo con las especificaciones del adaptador. • Use exclusivamente el cargador de Batería AC suministrado por el fabricante. • Cargue solamente en lugares de interior. • Después de la carga extraiga siempre el cargador de la toma de pared y desconecte el del Robomop. • El Robomop no puede ser usado sobre alfombras u otras superficies textiles.

ANVÄNDARHANDBOK



1. LADDA DEN ELEKTRONISKA BOLLEN I 3-5 TIMMAR (Se Figur A).



2. TRYCK FAST DEN ELEKTROSTATISKA MOPPEN (Se Figur C).



3. PLACERA ROBOMOP I MITTEN AV RUMMET (Se Figur D).



4. STÄLL IN TIMERN ved å trykke på den gröna on/time knappen (Se Figur E).



5. PLACERA DEN ELEKTRONISKA BOLLEN I RAMEN PÅ ROBOMOP. RoboMop startar automatiskt efter sex sekunder. (Se Figur F).



6. AUTOMATISK AVSTÄNGNING (Se Figur G).



7. SLÄNG DEN FÖRBRUKADE MOPPEN

Släng de använda mopparna i soporna. (Se Figur H).
Slänga dom INTE i toaletten.

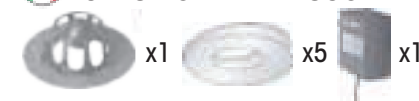


DEN ELEKTROSTATISKA MOPPEN KAN BESTÄLLAS PÅ: www.robomop.se



WARNING : • Ladda ej RoboMop när den inte är helt urladdad. • Använd ej RoboMop på blöta eller fuktiga ytor. • Håll utom räckhåll för barn. Anslut endast batteriladdaren i vanliga vägguttag med ström enligt adaptorns specifikationer. • Använd endast batteriladdare från tillverkaren. • Ladda endast inomhus. • Ta alltid bort batteriladdaren från väggen och koppla ur RoboMop när du laddat färdigt. • RoboMop är ej avsedd för mattor.

ISTRUZIONI PER L'USO



1. CARICARE LA SFERA ROBOT PER 3-5 ORE (Vedi. fig. A).



2. DISPOSIZIONE DEL PANNO DI PULIZIA (Vedi. fig. C).



3. COLLOCARE IL TELAIO DEL ROBOMOP AL CENTRO DELLA STANZA (Vedi. fig. D).

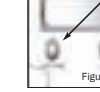


4. SELEZIONE DEL TEMPO DI PULIZIA (Vedi. fig. E).

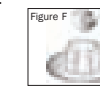


5. INSERIRE LA SFERA ROBOT NEL TELAIO ROBOMOP

Entro pochi secondi il vostro Robomop inizierà a pulire (Vedi. fig. F).



6. SPEGNIMENTO AUTOMATICO (Vedi. fig. G).



7. ELIMINAZIONE DEI PANNI USA E GETTA

Gettare i panni sporchi nella spazzatura (Vedi. fig. H).

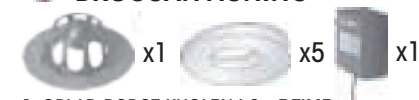


COME ORDINARE ULTERIORI PANNETTI: Visitate il nostro sito: www.robomop.it



ATTENZIONE : • Caricare la palla soltanto quando è completamente scarica. • Non usare su pavimenti bagnati o dentro l'acqua. • Tenere lontano dalla portata dei bambini • Utilizzare il carica batterie solo con tensioni 220V come da specifiche su alimentatore. • Utilizzare il caricabatterie fornito a corredo. • Carica soltanto al chiuso. • Togliete il caricabatteria dalla spina quando il Robomop è carico. • Non utilizzare il Robomop sui tappeti.

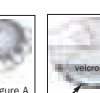
BRUGSANVISNING



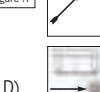
1. OPLAD ROBOT KUGLEN I 3 - 5 TIMER (Figur A).



2. PÅSÆT EN ELEKTROSTATISK KLUD (Figur C).



3. PLACER MOPPEHOVEDET I MIDTEN AF RUMMET (Figur D).



4. VÆLG RENGØRINGS TID (Figur E).

